



Parlamento Europeo

2015 - 2016

# ACTA

de la sesión del

**martes**

8 de septiembre de 2015



## EXPLICACIÓN DE LOS SIGNOS UTILIZADOS

*	Procedimiento de consulta
** *	Procedimiento de aprobación
***I	Procedimiento legislativo ordinario (primera lectura)
***II	Procedimiento legislativo ordinario (segunda lectura)
***III	Procedimiento legislativo ordinario (tercera lectura)

(El procedimiento indicado se basa en el fundamento jurídico propuesto en el proyecto de acto.)

## ABREVIATURAS UTILIZADAS PARA LAS COMISIONES PARLAMENTARIAS

AFET	Comisión de Asuntos Exteriores
DEVE	Comisión de Desarrollo
INTA	Comisión de Comercio Internacional
BUDG	Comisión de Presupuestos
CONT	Comisión de Control Presupuestario
ECON	Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios
EMPL	Comisión de Empleo y Asuntos Sociales
ENVI	Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria
ITRE	Comisión de Industria, Investigación y Energía
IMCO	Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor
TRAN	Comisión de Transportes y Turismo
REGI	Comisión de Desarrollo Regional
AGRI	Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural
PECH	Comisión de Pesca
CULT	Comisión de Cultura y Educación
JURI	Comisión de Asuntos Jurídicos
LIBE	Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior
AFCO	Comisión de Asuntos Constitucionales
FEMM	Comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género
PETI	Comisión de Peticiones
DROI	Subcomisión de Derechos Humanos
SEDE	Subcomisión de Seguridad y Defensa

## ABREVIATURAS UTILIZADAS PARA LOS GRUPOS POLÍTICOS

PPE	Grupo del Partido Popular Europeo (Demócrata-Cristianos)
S&D	Grupo de la Alianza Progresista de Socialistas y Demócratas en el Parlamento Europeo
ECR	Grupo de los Conservadores y Reformistas Europeos
ALDE	Grupo de la Alianza de los Demócratas y Liberales por Europa
GUE/NGL	Grupo Confederado de la Izquierda Unitaria Europea/Izquierda Verde Nórdica
Verts/ALE	Grupo de los Verdes/Alianza Libre Europea
EFDD	Grupo Europa de la Libertad y de la Democracia Directa
ENF	Grupo Europa de las Naciones y de las Libertades
NI	No inscritos

## Sumario

1. Apertura de la sesión.....	3
2. Debates sobre casos de violaciones de los derechos humanos, de la democracia y del Estado de Derecho (anuncio de las propuestas de Resolución presentadas).....	3
3. Clonación de animales criados y reproducidos con fines ganaderos ***I (debate).....	6
4. Correcta aplicación de las reglamentaciones aduanera y agraria ***II (debate).....	7
5. Turno de votaciones.....	8
5.1. Convenio relativo al trabajo forzoso u obligatorio de la OIT: política social *** (artículo 150 del Reglamento) (votación).....	8
5.2. Suplicatorio de suspensión de la inmunidad parlamentaria de Janusz Korwin-Mikke *** (artículo 150 del Reglamento) (votación).....	8
5.3. Correcta aplicación de las reglamentaciones aduanera y agraria ***II (votación) .....	8
5.4. Comercio de productos derivados de la foca ***I (votación) .....	9
5.5. Clonación de animales criados y reproducidos con fines ganaderos ***I (votación) .....	9
5.6. Situación de los derechos fundamentales en la UE (2013-2014) (votación).....	9
5.7. Audiencias de los comisarios - lecciones del procedimiento de 2014 (votación).....	10
5.8. Derechos humanos y tecnología en terceros países (votación).....	10
5.9. Protección de los intereses financieros de la UE: hacia la organización de controles basados en los resultados en la política agrícola común (votación).....	10
5.10. Empresas familiares en Europa (votación).....	10
5.11. Investigación e innovación en la economía azul para crear puestos de trabajo y crecimiento (votación).....	11
5.12. Fomento del emprendimiento juvenil a través de la educación y la formación (votación)...	11
5.13. Hacia un enfoque integrado del patrimonio cultural europeo (votación).....	11
5.14. Seguimiento de la Iniciativa Ciudadana Europea Right2Water (votación).....	12
6. Explicaciones de voto.....	12
7. Correcciones e intenciones de voto.....	13

8. Aprobación del Acta de la sesión anterior.....	13
9. Presentación por el Consejo de su posición sobre el proyecto de presupuesto general - ejercicio 2016 (debate) .....	13
10. Medidas provisionales en el ámbito de la protección internacional en favor de Italia y Grecia * (debate).....	14
11. Dimensión urbana de las políticas de la UE - Inversión para el empleo y el crecimiento: promover la cohesión económica, social y territorial en la Unión (debate).....	15
12. Correcciones de errores (artículo 231 del Reglamento).....	16
13. Evaluación general del Año Europeo del Envejecimiento Activo y de la Solidaridad Intergeneracional (2012) (debate).....	16
14. Interpretaciones del Reglamento.....	16
15. Acuerdo de colaboración en el sector pesquero con Guinea-Bisáu: posibilidades de pesca y contrapartida financiera (recomendación) *** - Acuerdo de colaboración en el sector pesquero con Guinea-Bisáu: posibilidades de pesca y contrapartida financiera (informe) - Acuerdo de asociación en el sector pesquero con Cabo Verde: posibilidades de pesca y contrapartida financiera (recomendación) *** - Acuerdo de asociación en el sector pesquero con Cabo Verde: posibilidades de pesca y contrapartida financiera (informe) - Acuerdo de colaboración en el sector pesquero con Madagascar: posibilidades de pesca y contrapartida financiera *** (debate).....	17
16. Aplicación del Libro Blanco de 2011 sobre el transporte (debate).....	18
17. Seguimiento de las líneas de actuación para fomentar el emprendimiento de las profesiones liberales (debate) .....	19
18. Carreras profesionales de las mujeres en los ámbitos científico y académico (breve presentación) .....	19
19. Capacitación de las jóvenes a través de la educación en la UE (breve presentación).....	19
20. Orden del día de la próxima sesión.....	20
21. Cierre de la sesión.....	20
LISTA DE ASISTENCIA.....	21

## ACTA

MARTES 8 DE SEPTIEMBRE DE 2015

PRESIDE: Ioan Mircea PAȘCU

*Vicepresidente*

### 1. Apertura de la sesión

Se abre la sesión a las 9.00 horas.

### 2. Debates sobre casos de violaciones de los derechos humanos, de la democracia y del Estado de Derecho (anuncio de las propuestas de Resolución presentadas)

Los diputados o grupos políticos que se citan a continuación han presentado las correspondientes solicitudes destinadas a que se organice tal debate, de conformidad con el artículo 135 del Reglamento, para las propuestas de Resolución siguientes:

*I. Rusia, en particular el caso de Eston Kohver, Oleg Santsov y Alexander Kolchenko (2015/2838(RSP))*

- Rebecca Harms, Indrek Tarand, Heidi Hautala, Tamás Meszerics, Barbara Lochbihler, Igor Šoltes, Ulrike Lunacek y Davor Škrlec, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre Rusia, en particular el caso de Eston Kohver, Oleg Santsov y Alexander Kolchenko (B8-0845/2015);

- Charles Tannock, Mark Demesmaeker, Geoffrey Van Orden, Anna Elżbieta Fotyga, Ryszard Antoni Legutko, Karol Karski, Ryszard Czarnecki, Tomasz Piotr Poręba, Stanisław Ożóg, Zbigniew Kuźmiuk, Zdzisław Krasnodębski, Raffaele Fitto, Jana Žitňanská, Ruža Tomašić, Roberts Zīle y Arne Gericke, en nombre del Grupo ECR, sobre Rusia, especialmente las condenas de Eston Kohver, Oleg Santsov y Alexander Kolchenko (B8-0847/2015);

- Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao, Daniela Aiuto, Piernicola Pedicini, Kristina Winberg y Peter Lundgren, en nombre del Grupo EFDD, sobre las serias dudas que surgen con respecto a la detención de Eston Kohver, Oleg Santsov y Alexander Kolchenko y a su proceso por parte de la Federación de Rusia (B8-0849/2015);

- Cristian Dan Preda, Tunne Kelam, Eduard Kukan, Patricija Šulin, Lorenzo Cesa, Brian Hayes, Claude Rolin, Giovanni La Via, Marijana Petir, Jiří Pospíšil, Jarosław Wałęsa, Andrey Kovatchev, Bogdan Brunon Wenta, Davor Ivo Stier, Ramón Luis Valcárcel Siso, Andrej Plenković, Therese Comodini Cachia, Csaba Sógor, Tomáš Zdechovský, Artis Pabriks, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Barbara Kudrycka, László Tőkés, Monica Macovei, Ivan Štefanec, Jaromír Štětina, David McAllister, Pavel Svoboda, Michaela Šojdrová, Tadeusz Zwiefka, Luděk Niedermayer, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, József Nagy, Stanislav Polčák, Dubravka Šuica, Roberta Metsola y Anna Maria Corazza Bildt, en nombre del Grupo PPE, sobre Rusia, en particular el caso de Eston Kohver,

Oleg Santsov y Alexander Kolchenko (B8-0850/2015);

- Helmut Scholz, Patrick Le Hyaric, Marie-Christine Vergiat, Martina Michels, Stelios Kouloglou y Kostas Chrysogonos, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre Rusia, en particular el caso de Eston Kohver, Oleg Santsov y Alexander Kolchenko (B8-0851/2015);

- Kaja Kallas, Pavel Telička, Frédérique Ries, Marietje Schaake, Urmas Paet, Marielle de Sarnez, Ramon Tremosa i Balcells, Izaskun Bilbao Barandica, Juan Carlos Girauta Vidal, Valentinas Mazuronis, Petras Auštrevičius, Martina Dlabajová, Beatriz Becerra Basterrechea, Nedzhmi Ali, Dita Charanzová, Gérard Deprez, Fredrick Federley, Nathalie Griesbeck, Ivan Jakovčić, Petr Ježek, Louis Michel, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Jozo Radoš e Ivo Vajgl, en nombre del Grupo ALDE, sobre Rusia, en particular el caso de Eston Kohver, Oleg Santsov y Alexander Kolchenko (B8-0852/2015);

- Pier Antonio Panzeri, Josef Weidenholzer, Knut Fleckenstein, Richard Howitt, Liisa Jaakonsaari, Nicola Caputo, Neena Gill, Eric Andrieu, Maria Arena, Roberto Gualtieri, Victor Negrescu, Zigmantas Balčytis, Kati Piri, Hugues Bayet, Sergio Gutiérrez Prieto, Jonás Fernández, Afzal Khan, Eider Gardiazabal Rubial, Anna Hedh, Jeppe Kofod, Brando Benifei, Vincent Peillon, Marlene Mizzi, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Javi López, David Martín, Daciana Octavia Sârbu, Flavio Zanonato, Goffredo Maria Bettini, Andi Cristea, Cătălin Sorin Ivan, Julie Ward, José Blanco López, Csaba Molnár, Tibor Szanyi, Vilija Blinkevičiūtė, Biljana Borzan, Enrico Gasbarra, Alessia Maria Mosca, Andrea Cozzolino, Viorica Dăncilă, Damiano Zoffoli, Doru-Claudian Frunzuliță, Maria Grapini, Theresa Griffin, Kashetu Kyenge, Krystyna Łybacka, Louis-Joseph Manscour, Sorin Moisă, Tonino Picula, Miroslav Poche y Claudia Tapardel, en nombre del Grupo S&D, sobre Rusia, en particular el caso de Eston Kohver, Oleg Santsov y Alexander Kolchenko (B8-0855/2015).

## II. *Angola* (2015/2839(RSP))

- Charles Tannock, Mark Demesmaeker, Anna Elżbieta Fotyga, Ryszard Antoni Legutko, Ryszard Czarnecki, Tomasz Piotr Poręba, Angel Dzhambazki, Raffaele Fitto, Geoffrey Van Orden, Ruža Tomašić y Arne Gericke, en nombre del Grupo ECR, sobre Angola (B8-0846/2015);

- Judith Sargentini, Maria Heubuch, Heidi Hautala, Jordi Sebastià, Bart Staes, Michèle Rivasi, Barbara Lochbihler, Ernest Urtasun, Bodil Valero, Igor Šoltes y Davor Škrlec, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre Angola (B8-0848/2015);

- Cristian Dan Preda, Davor Ivo Stier, Tunne Kelam, Eduard Kukan, Patricija Šulin, Lorenzo Cesa, Brian Hayes, Claude Rolin, Giovanni La Via, Marijana Petir, Jiří Pospíšil, Bogdan Brunon Wenta, Andrej Plenković, Therese Comodini Cachia, Mariya Gabriel, Tomáš Zdechovský, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Barbara Kudrycka, László Tőkés, Monica Macovei, Ivan Štefanec, Jaromír Štětina, David McAllister, Pavel Svoboda, Michaela Šojdrová, Tadeusz Zwiefka, Luděk Niedermayer, József Nagy, Francesc Gambús, Stanislav Polčák, Dubravka Šuica, Lara Comi y Roberta Metsola, en nombre del Grupo PPE, sobre Angola (B8-0853/2015);

- Javier Nart, Frédérique Ries, Marietje Schaake, Marielle de Sarnez, Ramon Tremosa i Balcells, Izaskun Bilbao Barandica, Juan Carlos Girauta Vidal, Pavel Telička, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Petras Auštrevičius, Valentinas Mazuronis, Ivo Vajgl, Martina Dlabajová, Beatriz Becerra Basterrechea, Nedzhmi Ali, Dita Charanzová, Gérard Deprez, Fredrick Federley, Filiz Hyusmenova, Ivan Jakovčić, Petr Ježek y Urmas Paet, en nombre del Grupo ALDE, sobre la situación en Angola (B8-0854/2015)

- Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo, Piernicola Pedicini, Laura Ferrara, Laura Agea y Rolandas Paksas, en nombre del Grupo EFDD, sobre Angola (B8-0857/2015);

- Marisa Matias, Marie-Christine Vergiat y Patrick Le Hyaric, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre Angola (B8-0859/2015);

- Ana Gomes, Norbert Neuser, Victor Boștinăru, Josef Weidenholzer, Maria Arena, Eric Andrieu, Nikos Androulakis, Zigmantas Balčytis, Richard Howitt, Liisa Jaakonsaari, Hugues Bayet, Neena Gill, Monika Flašíková Beňová, Miriam Dalli, Roberto Gualtieri, Anna Hedh, Victor Negrescu, Sergio Gutiérrez Prieto, Andrea Cozzolino, David Martin, Brando Benifei, Goffredo Maria Bettini, Andi Cristea, José Blanco López, Vilija Blinkevičiūtė, Biljana Borzan, Krystyna Łybacka, Vincent Peillon, Nicola Caputo, Cătălin Sorin Ivan, Doru-Claudian Frunzuliță, Viorica Dăncilă, Jonás Fernández, Csaba Molnár, Tibor Szanyi, Nicola Danti, Sorin Moisă, Enrico Gasbarra, Kashetu Kyenge, Damiano Zoffoli, Javi López, Michela Giuffrida, Julie Ward, Maria Grapini, Renato Soru, Flavio Zanonato, Theresa Griffin, Demetris Papadakis, Jeppe Kofod, Louis-Joseph Manscour, Marlene Mizzi, Claudia Tapardel, Alessia Maria Mosca, Tonino Picula, Miroslav Poche, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández y Daciana Octavia Sârbu, en nombre del Grupo S&D, sobre Angola (B8-0861/2015).

### *III. Azerbaiyán (2015/2840(RSP))*

- Ulrike Lunacek, Heidi Hautala, Rebecca Harms, Tamás Meszerics, Molly Scott Cato, Michèle Rivasi, Barbara Lochbihler, Jordi Sebastià, Igor Šoltés, Helga Trüpel y Davor Škrlec, en nombre del Grupo Verts/ALE, sobre la situación de los derechos humanos en Azerbaiyán (B8-0856/2015);

- Charles Tannock, Mark Demesmaeker, Hans-Olaf Henkel, Angel Dzhambazki, Ruža Tomašić, Raffaele Fitto, Roberts Zile, Valdemar Tomaševski y Arne Gericke, en nombre del Grupo ECR, sobre Azerbaiyán (B8-0858/2015);

- Cristian Dan Preda, Eduard Kukan, Tunne Kelam, Patricija Šulin, Lorenzo Cesa, Brian Hayes, Claude Rolin, Giovanni La Via, Marijana Petir, Jiří Pospíšil, Jarosław Wałęsa, Bogdan Brunon Wenta, Davor Ivo Stier, Andrej Plenković, Therese Comodini Cachia, Csaba Sógor, Mariya Gabriel, Tomáš Zdechovský, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Barbara Kudrycka, László Tóké, Monica Macovei, Ivan Štefanec, Jaromír Štětina, David McAllister, Pavel Svoboda, Michaela Šojdrová, Tadeusz Zwiefka, Luděk Niedermayer, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, József Nagy, Stanislav Polčák, Dubravka Šuica, Andrey Kovatchev, Lara Comi y Roberta Metsola, en nombre del Grupo PPE, sobre Azerbaiyán (B8-0860/2015);

- Ignazio Corrao, Fabio Massimo Castaldo y Laura Agea, en nombre del Grupo EFDD, sobre la situación de los derechos humanos en Azerbaiyán (B8-0862/2015);

- Marie-Christine Vergiat, Patrick Le Hyaric, Malin Björk, Lola Sánchez Caldentey, Tania González Peñas, Kostas Chrysogonos y Stelios Kouloglou, en nombre del Grupo GUE/NGL, sobre la situación en Azerbaiyán (B8-0863/2015);

- Marietje Schaake, Frédérique Ries, Marielle de Sarnez, Ramon Tremosa i Balcells, Pavel Telička, Renate Weber, Izaskun Bilbao Barandica, Petras Auštrevičius, Juan Carlos Girauta Vidal, Martina Dlabajová, Valentinas Mazuronis, Beatriz Becerra Basterrechea, Nedzhmi Ali, Gérard Deprez, Fredrick Federley, Nathalie Griesbeck, Ivan Jakovčić, Petr Ježek, Kaja Kallas, Louis Michel, Javier Nart, Urmas Paet, Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Jozo Radoš e Ivo Vajgl, en nombre del Grupo

ALDE, sobre Azerbaiyán (B8-0864/2015);

- Marlene Mizzi, Pier Antonio Panzeri, Kati Piri, Josef Weidenholzer, Eric Andrieu, Nikos Androulakis, Maria Arena, Zigmantas Balčytis, Hugues Bayet, Brando Benifei, Goffredo Maria Bettini, José Blanco López, Vilija Blinkevičiūtė, Biljana Borzan, Nicola Caputo, Andi Cristea, Viorica Dăncilă, Jonás Fernández, Doru-Claudian Frunzuliță, Eider Gardiazabal Rubial, Enrico Gasbarra, Neena Gill, Michela Giuffrida, Maria Grapini, Theresa Griffin, Roberto Gualtieri, Sergio Gutiérrez Prieto, Anna Hedh, Richard Howitt, Cătălin Sorin Ivan, Liisa Jaakonsaari, Afzal Khan, Jeppe Kofod, Kashetu Kyenge, Javi López, Krystyna Łybacka, Louis-Joseph Manscour, David Martin, Csaba Molnár, Clare Moody, Alessia Maria Mosca, Victor Negrescu, Demetris Papadakis, Vincent Peillon, Tonino Picula, Miroslav Poche, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Daciana Octavia Sârbu, Renato Soru, Tibor Szanyi, Claudia Tapardel, Julie Ward y Flavio Zanonato, en nombre del Grupo S&D, sobre Azerbaiyán (B8-0865/2015).

El tiempo de uso de la palabra se distribuirá de conformidad con el artículo 162 del Reglamento.

### **3. Clonación de animales criados y reproducidos con fines ganaderos \*\*\*I (debate)**

Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la clonación de animales de las especies bovina, porcina, ovina, caprina y equina criados y reproducidos con fines ganaderos [2013/0433(COD)] - Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria - Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural. Ponentes: Giulia Moi y Renate Sommer (A8-0216/2015)

Renate Sommer y Giulia Moi presentan el informe

Interviene Vytenis Povilas Andriukaitis (miembro de la Comisión).

Intervienen Jude Kirton-Darling (ponente de opinión de la Comisión INTA), Pilar Ayuso, en nombre del Grupo PPE, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Bernd Lucke, Daciana Octavia Sârbu, en nombre del Grupo S&D, James Nicholson, en nombre del Grupo ECR, Ulrike Müller, en nombre del Grupo ALDE, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Maria Grapini, Anja Hazekamp, en nombre del Grupo GUE/NGL, Bart Staes, en nombre del Grupo Verts/ALE, quien responde igualmente a dos preguntas formuladas con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Fredrick Federley y Gilles Lebreton, John Stuart Agnew, en nombre del Grupo EFDD, Sylvie Goddyn, en nombre del Grupo ENF, Zoltán Balczó, no inscrito, Peter Liese, Clara Eugenia Aguilera García, Janusz Wojciechowski, Fredrick Federley, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Anja Hazekamp, Estefanía Torres Martínez, José Bové, Mireille D'Ornano, Lampros Fountoulis, Herbert Dorfmann, Damiano Zoffoli, Julie Girling, Jan Huitema, Kateřina Konečná, Martin Häusling, Philippe Loiseau, Georgios Epitideios, Giovanni La Via, Eric Andrieu, Bolesław G. Piecha, Frédérique Ries, Lidia Senra Rodríguez, Mairead McGuinness, Jean-Paul Denanot, Beata Gosiewska, Miguel Viegas, Daniel Buda, Christel Schaldemose, Jadwiga Wiśniewska, Annie Schreijer-Pierik y Paolo De Castro.

PRESIDE: Mairead McGUINNESS  
*Vicepresidenta*

Intervienen Mark Demesmaeker, Stanislav Polčák, Paul Brannen, Christofer Fjellner, Momchil



Nekov, Franc Bogovič, Biljana Borzan y Tibor Szanyi.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Marijana Petir, Bas Belder, Ivan Jakovčić, Kostas Chrysogonos, Bronis Ropė y James Carver.

Intervienen Vytenis Povilas Andriukaitis, Giulia Moi y Renate Sommer.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 5.5 del Acta del 8.9.2015.*

#### **4. Correcta aplicación de las reglamentaciones aduanera y agraria \*\*\*II (debate)**

Recomendación para la segunda lectura respecto de la Posición del Consejo en primera lectura con vistas a la adopción del Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) nº 515/97 del Consejo, de 13 de marzo de 1997, relativo a la asistencia mutua entre las autoridades administrativas de los Estados miembros y a la colaboración entre estas y la Comisión con objeto de asegurar la correcta aplicación de las reglamentaciones aduanera y agraria [2013/0410(COD)] - Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor. Ponente: Liisa Jaakonsaari (A8-0234/2015)

Liisa Jaakonsaari presenta la Recomendación para la segunda lectura.

Interviene Vytenis Povilas Andriukaitis (miembro de la Comisión).

Intervienen Ivan Štefanec, en nombre del Grupo PPE, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Tibor Szanyi, Evelyne Gebhardt, en nombre del Grupo S&D, Daniel Dalton, en nombre del Grupo ECR, Kaja Kallas, en nombre del Grupo ALDE, Lidia Senra Rodríguez, en nombre del Grupo GUE/NGL, Igor Šoltes, en nombre del Grupo Verts/ALE, Margot Parker, en nombre del Grupo EFDD, Laurențiu Rebegea, en nombre del Grupo ENF, Andreas Schwab, Maria Grapini, Vicky Ford, Marco Zullo, Mylène Troszczynski, Lara Comi, Sergio Gaetano Cofferati, Eva Paunova y Nicola Danti .

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Marijana Petir, Franc Bogovič, Notis Marias y Stanislav Polčák.

Intervienen Vytenis Povilas Andriukaitis y Liisa Jaakonsaari.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 5.3 del Acta del 8.9.2015.*

*(La sesión, suspendida a las 11.45 horas a la espera del turno de votaciones, se reanuda a las 12.00 horas)*

PRESIDE: David-Maria SASSOLI  
*Vicepresidente*

## 5. Turno de votaciones

Los resultados detallados de las votaciones (enmiendas, votaciones por separado, votaciones por partes, etc.) figuran en el Anexo «Resultados de las votaciones», adjunto al Acta.

Los resultados de las votaciones nominales, anejos al Acta, están disponibles en versión electrónica únicamente y se pueden consultar en Europarl.

### 5.1. Convenio relativo al trabajo forzoso u obligatorio de la OIT: política social \*\*\* (artículo 150 del Reglamento) (votación)

Recomendación sobre el proyecto de Decisión del Consejo por la que se autoriza a los Estados miembros a ratificar, en interés de la Unión Europea, el Protocolo de 2014 del Convenio relativo al trabajo forzoso u obligatorio, 1930, de la Organización Internacional del Trabajo, en lo que respecta a las cuestiones relativas a la política social [2014/0259(NLE)] - Comisión de Empleo y Asuntos Sociales. Ponente: Patrick Le Hyaric (A8-0243/2015)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 1)*

#### PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado en votación única (P8\_TA-PROV(2015)0281)

El Parlamento da su conformidad al proyecto de Decisión del Consejo.

### 5.2. Supplicatorio de suspensión de la inmunidad parlamentaria de Janusz Korwin-Mikke \*\*\* (artículo 150 del Reglamento) (votación)

Informe sobre el suplicatorio de suspensión de la inmunidad de Janusz Korwin-Mikke [2015/2102 (IMM)] - Comisión de Asuntos Jurídicos. Ponente: Evelyn Regner (A8-0229/2015)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 2)*

#### PROPUESTA DE DECISIÓN

Aprobado en votación única (P8\_TA-PROV(2015)0282)

### 5.3. Correcta aplicación de las reglamentaciones aduanera y agraria \*\*\*II (votación)

Recomendación para la segunda lectura respecto de la Posición del Consejo en primera lectura con vistas a la adopción del Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) nº 515/97 del Consejo, de 13 de marzo de 1997, relativo a la asistencia mutua entre las autoridades administrativas de los Estados miembros y a la colaboración entre estas y la Comisión con objeto de asegurar la correcta aplicación de las reglamentaciones aduanera y agraria [2013/0410(COD)] - Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor. Ponente: Liisa Jaakonsaari (A8-0234/2015)

*(Mayoría cualificada requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 3)*

## POSICIÓN DEL CONSEJO

Declarado aprobado (P8\_TA-PROV(2015)0283)

### **5.4. Comercio de productos derivados de la foca \*\*\*I (votación)**

Informe sobre la propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se modifica el Reglamento (CE) n° 1007/2009 sobre el comercio de productos derivados de la foca [COM(2015)0045 - C8-0037/2015 - 2015/0028(COD)] - Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor. Ponente: Cristian-Silviu Buşoi (A8-0186/2015)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 4)*

#### PROPUESTA DE LA COMISIÓN y ENMIENDAS

Aprobado en su versión modificada (P8\_TA-PROV(2015)0284)

#### PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P8\_TA-PROV(2015)0284)

### **5.5. Clonación de animales criados y reproducidos con fines ganaderos \*\*\*I (votación)**

Informe sobre la propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la clonación de animales de las especies bovina, porcina, ovina, caprina y equina criados y reproducidos con fines ganaderos [2013/0433(COD)] - Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria - Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural. Ponentes: Giulia Moi y Renate Sommer (A8-0216/2015)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 5)*

#### PROPUESTA DE LA COMISIÓN y ENMIENDAS

Aprobado en su versión modificada (P8\_TA-PROV(2015)0285)

#### PROYECTO DE RESOLUCIÓN LEGISLATIVA

Aprobado (P8\_TA-PROV(2015)0285)

### **5.6. Situación de los derechos fundamentales en la UE (2013-2014) (votación)**

Informe sobre la situación de los derechos fundamentales en la Unión Europea (2013-2014) [2014/2254(INI)] - Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior. Ponente: Laura Ferrara (A8-0230/2015)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 6)*

#### PROPUESTA DE RESOLUCIÓN ALTERNATIVA (presentada por el Grupo PPE)

Rechazado

## PROPUESTA DE RESOLUCIÓN DE LA COMISIÓN LIBE

Aprobado (*P8\_TA-PROV(2015)0286*)

### **5.7. Audiencias de los comisarios - lecciones del procedimiento de 2014 (votación)**

Informe sobre los procedimientos y las prácticas relativos a las audiencias de los comisarios: lecciones del procedimiento de 2014 [2015/2040(INI)] - Comisión de Asuntos Constitucionales. Ponente: Richard Corbett (A8-0197/2015)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 7)*

## PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (*P8\_TA-PROV(2015)0287*)

### **5.8. Derechos humanos y tecnología en terceros países (votación)**

Informe sobre «Derechos humanos y tecnología: el impacto de los sistemas de intrusión y vigilancia en los derechos humanos en terceros países» [2014/2232(INI)] - Comisión de Asuntos Exteriores. Ponente: Marietje Schaake (A8-0178/2015)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 8)*

## PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (*P8\_TA-PROV(2015)0288*)

### **5.9. Protección de los intereses financieros de la UE: hacia la organización de controles basados en los resultados en la política agrícola común (votación)**

Informe sobre la protección de los intereses financieros de la Unión Europea: hacia la organización de controles basados en los resultados en la política agrícola común [2014/2234(INI)] - Comisión de Control Presupuestario. Ponente: Petri Sarvamaa (A8-0240/2015)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 9)*

## PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (*P8\_TA-PROV(2015)0289*)

### **5.10. Empresas familiares en Europa (votación)**

Informe sobre las empresas familiares en Europa [2014/2210(INI)] - Comisión de Industria, Investigación y Energía. Ponente: Angelika Niebler (A8-0223/2015)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 10)*

#### PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P8\_TA-PROV(2015)0290)

*Intervenciones:*

Sofia Sakorafa ha presentado una enmienda oral al apartado 29, que ha sido admitida.

#### **5.11. Investigación e innovación en la economía azul para crear puestos de trabajo y crecimiento (votación)**

Informe sobre «Explotar el potencial de la investigación y la innovación en la economía azul para crear puestos de trabajo y crecimiento» [2014/2240(INI)] - Comisión de Industria, Investigación y Energía. Ponente: João Ferreira (A8-0214/2015)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 11)*

#### PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P8\_TA-PROV(2015)0291)

#### **5.12. Fomento del emprendimiento juvenil a través de la educación y la formación (votación)**

Informe sobre el fomento del emprendimiento juvenil a través de la educación y la formación [2015/2006(INI)] - Comisión de Cultura y Educación. Ponente: Michaela Šojdrová (A8-0239/2015)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 12)*

#### PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P8\_TA-PROV(2015)0292)

#### **5.13. Hacia un enfoque integrado del patrimonio cultural europeo (votación)**

Informe sobre «Hacia un enfoque integrado del patrimonio cultural europeo» [2014/2149(INI)] - Comisión de Cultura y Educación. Ponente: Mircea Diaconu (A8-0207/2015)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 13)*

#### PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P8\_TA-PROV(2015)0293)

## **5.14. Seguimiento de la Iniciativa Ciudadana Europea Right2Water (votación)**

Informe sobre el seguimiento de la Iniciativa Ciudadana Europea Right2Water [2014/2239(INI)] - Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria. Ponente: Lynn Boylan (A8-0228/2015)

*(Mayoría simple requerida)*

*(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 14)*

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN ALTERNATIVA (presentada por los Grupos PPE y ECR)

Rechazado

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN DE LA COMISIÓN ENVI

Aprobado (*P8\_TA-PROV(2015)0294*)

*Intervenciones:*

Lynn Boylan ha propuesto una enmienda oral al apartado 92, que no ha sido admitida, al haberse opuesto a ello más de cuarenta diputados.

## **6. Explicaciones de voto**

*Explicaciones de voto por escrito:*

Las explicaciones de voto por escrito, en el sentido del artículo 183 del Reglamento, figuran en el Acta literal de la presente sesión.

*Explicaciones de voto orales:*

### **Recomendación para la segunda lectura Liisa Jaakonsaari - A8-0234/2015**

Morten Messerschmidt, Stanislav Polčák

### **Informe Cristian-Silviu Buşoi - A8-0186/2015**

Neena Gill, Bendt Bendtsen, Morten Messerschmidt, Stanislav Polčák

### **Informe Giulia Moi y Renate Sommer - A8-0216/2015**

Neena Gill, Jiří Pospíšil, Diane Dodds, Andrejs Mamikins, Anneli Jäätteenmäki, Stanislav Polčák

### **Informe Laura Ferrara - A8-0230/2015**

Neena Gill, Dubravka Šuica, Krisztina Morvai, Marijana Petir, Diane Dodds, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Andrejs Mamikins, Bill Etheridge, Stanislav Polčák

### **Informe Richard Corbett - A8-0197/2015**

Richard Corbett, en nombre del Grupo S&D, Stanislav Polčák

### **Informe Marietje Schaake - A8-0178/2015**

Neena Gill, Krisztina Morvai, Monica Macovei, Andrejs Mamikins

**Informe Petri Sarvamaa - A8-0240/2015**

Estefanía Torres Martínez, Krisztina Morvai, Monica Macovei, Marijana Petir

**Informe Angelika Niebler - A8-0223/2015**

Sofia Sakorafa, en nombre del Grupo GUE/NGL, Juan Carlos Girauta Vidal, Dubravka Šuica, Deirdre Clune, Notis Marias, Krisztina Morvai, Csaba Sógor, Marijana Petir, Diane Dodds, Andrejs Mamikins

**Informe João Ferreira - A8-0214/2015**

Dubravka Šuica, Deirdre Clune

**Informe Michaela Šojdrová - A8-0239/2015**

Jiří Pospíšil, Dubravka Šuica, Deirdre Clune, Notis Marias, Krisztina Morvai, Diane Dodds, Ivana Maletić, Momchil Nekov

**Informe Mircea Diaconu - A8-0207/2015**

Dubravka Šuica, Notis Marias, Ivana Maletić, Momchil Nekov

**Informe Lynn Boylan - A8-0228/2015**

Eleonora Forenza, Estefanía Torres Martínez, Marian Harkin, Tonino Picula, Dubravka Šuica, Monica Macovei, Marijana Petir.

**7. Correcciones e intenciones de voto**

Las correcciones e intenciones de voto figuran en Europarl, «Sesión plenaria», «Votaciones», «Resultados de las votaciones» (Resultados de las votaciones nominales) y en la versión impresa del anexo «Resultados de la votación nominal».

La versión electrónica en Europarl se actualizará periódicamente durante un periodo máximo de dos semanas a partir del día de la votación.

Transcurrido este plazo, la lista de las correcciones e intenciones de voto se cerrará a los efectos de su traducción y publicación en el Diario Oficial.

*(La sesión, suspendida a las 14.45 horas, se reanuda a las 15.00 horas)*

PRESIDE: Sylvie GUILLAUME

*Vicepresidenta*

**8. Aprobación del Acta de la sesión anterior**

Se aprueba el Acta de la sesión anterior.

**9. Presentación por el Consejo de su posición sobre el proyecto de presupuesto general - ejercicio 2016 (debate)**

Declaración del Consejo: Presentación por el Consejo de su posición sobre el proyecto de

presupuesto general - ejercicio 2016 (2015/2735(RSP))

Pierre Gramegna (Presidente en ejercicio del Consejo) procede a la declaración.

Interviene Corina Crețu (miembro de la Comisión).

Intervienen José Manuel Fernandes y Gérard Deprez (ponentes).

Interviene Pierre Gramegna.

Se cierra el debate.

## **10. Medidas provisionales en el ámbito de la protección internacional en favor de Italia y Grecia \* (debate)**

Informe sobre la propuesta de Decisión del Consejo relativa al establecimiento de medidas provisionales en el ámbito de la protección internacional en favor de Italia y Grecia [COM(2015) 0286 - C8-0156/2015 - 2015/0125(NLE)] - Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior. Ponente: Ska Keller (A8-0245/2015)

Ska Keller presenta su informe.

Interviene Dimitris Avramopoulos (miembro de la Comisión).

Intervienen Jeroen Lenaers, en nombre del Grupo PPE, Iliana Iotova, en nombre del Grupo S&D, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Bill Etheridge, Helga Stevens, en nombre del Grupo ECR, Angelika Mlinar, en nombre del Grupo ALDE, Kostas Chrysogonos, en nombre del Grupo GUE/NGL, Judith Sargentini, en nombre del Grupo Verts/ALE, Laura Ferrara, en nombre del Grupo EFDD, Lorenzo Fontana, en nombre del Grupo ENF, Eleftherios Synadinos, no inscrito, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Monika Flašíková Beňová, Jussi Halla-aho, Cecilia Wikström, Barbara Spinelli, Jean Lambert, Diane James, Mario Borghezio, Konstantinos Papadakis, Salvatore Domenico Pogliese, Josef Weidenholzer, Notis Marias, Gérard Deprez, Ulrike Lunacek, Kristina Winberg, Vicky Maeijer, Janusz Korwin-Mikke, Ildikó Gáll-Pelcz, Miriam Dalli y Branislav Škripek.

PRESIDE: Ioan Mircea PAȘCU  
*Vicepresidente*

Intervienen Maite Pagazaurtundúa Ruiz, Petr Mach, Lampros Fountoulis, Heinz K. Becker, Kashetu Kyenge, Beatrix von Storch, Bruno Gollnisch, Monika Hohlmeier, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Barbara Spinelli, Juan Fernando López Aguilar, Anders Primdahl Vistisen, Anna Maria Corazza Bildt, Péter Niedermüller, Geoffrey Van Orden, Tomáš Zdechovský, Anna Hedh, Bernd Kölmel, Miltiadis Kyrkos y Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Csaba Sógor, Soraya Post, Ivan Jakovčić, Ernest Urtasun, Bill Etheridge y Krisztina Morvai.

Intervienen Dimitris Avramopoulos y Ska Keller.

Se cierra el debate.



Votación: *punto 8.10 del Acta del 9.9.2015.*

## **11. Dimensión urbana de las políticas de la UE - Inversión para el empleo y el crecimiento: promover la cohesión económica, social y territorial en la Unión (debate)**

Informe sobre la dimensión urbana de las políticas de la UE [2014/2213(INI)] - Comisión de Desarrollo Regional. Ponente: Kerstin Westphal (A8-0218/2015)

Informe sobre «inversión para el empleo y el crecimiento: promover la cohesión económica, social y territorial en la Unión» [2014/2245(INI)] - Comisión de Desarrollo Regional. Ponente: Tamás Deutsch (A8-0173/2015)

Tamás Deutsch y Kerstin Westphal presentan sus informes.

Interviene Corina Crețu (miembro de la Comisión)

Intervienen Costas Mavrides (ponente de opinión de la Comisión ECON), Danuta Jazłowiecka (ponente de opinión de la Comisión EMPL), Evelyn Regner (ponente de opinión de la Comisión EMPL), Neoklis Sylikiotis (ponente de opinión de la Comisión ITRE), Silvia Costa (ponente de opinión de la Comisión CULT), Julie Girling (ponente de opinión de la Comisión FEMM), Jan Olbrycht, en nombre del Grupo PPE, Constanze Krehl, en nombre del Grupo S&D, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Bill Etheridge, Andrew Lewer, en nombre del Grupo ECR, Matthijs van Miltenburg, en nombre del Grupo ALDE, Josu Juaristi Abaunz, en nombre del Grupo GUE/NGL, y Monika Vana, en nombre del Grupo Verts/ALE.

PRESIDE: Anneli JÄÄTTEENMÄKI  
*Vicepresidenta*

Intervienen Rosa D'Amato, en nombre del Grupo EFDD, Steeve Briois, en nombre del Grupo ENF, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Stanislav Polčák, Lambert van Nistelrooij, Andrea Cozzolino, Ruža Tomašić, Iskra Mihaylova, Martina Michels, Terry Reintke, Bill Etheridge, Olaf Stuger, Joachim Zeller, Edward Czesak, que rechaza responder a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Tibor Szanyi, Ivan Jakovčić, Younous Omarjee, Gerolf Annemans, Ramón Luis Valcárcel Siso, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Tibor Szanyi, Mercedes Bresso, Mirosław Piotrowski, Derek Vaughan, Tomasz Piotr Poręba, Monika Smolková, Amjad Bashir, Louis-Joseph Manscour, Tonino Picula, Michela Giuffrida y Georgi Pirinski.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Milan Zver, Nicola Caputo, Notis Marias, Kostas Chrysogonos, Igor Šoltes y Janusz Zemke.

Intervienen Corina Crețu, Tamás Deutsch y Kerstin Westphal.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 8.11 del Acta del 9.9.2015 y punto 8.12 del Acta del 9.9.2015.*

## 12. Correcciones de errores (artículo 231 del Reglamento)

Las correcciones de errores (*P7\_TA(2012)0241(COR02)*, *P7\_TA(2013)0491(COR02)*, *P7\_TA(2013)0490(COR02)*, *P7\_TA(2013)0492(COR03)*, *P7\_TA(2013)0494(COR02)*) se anunciaron ayer en el Pleno (*punto 10 del Acta del 7.9.2015*).

Al no haber sido objeto de ninguna solicitud de votación por parte de un grupo político o cuarenta diputados como mínimo, conforme al artículo 231, apartado 4, del Reglamento, estas correcciones de errores se consideran aprobadas.

## 13. Evaluación general del Año Europeo del Envejecimiento Activo y de la Solidaridad Intergeneracional (2012) (debate)

Informe sobre el Informe sobre la puesta en práctica, los resultados y la evaluación general del Año Europeo del Envejecimiento Activo y de la Solidaridad Intergeneracional (2012) [2014/2255(INI)] - Comisión de Empleo y Asuntos Sociales. Ponente: Eduard Kukan (A8-0241/2015)

Eduard Kukan presenta su informe.

Interviene Marianne Thyssen (miembro de la Comisión)

Intervienen David Casa, en nombre del Grupo PPE, Vilija Blinkevičiūtė, en nombre del Grupo S&D, Arne Gericke, en nombre del Grupo ECR, Ivo Vajgl, en nombre del Grupo ALDE, Inês Cristina Zuber, en nombre del Grupo GUE/NGL, Tatjana Ždanoka, en nombre del Grupo Verts/ALE, Dominique Martin, en nombre del Grupo ENF, Thomas Mann y Jutta Steinruck.

PRESIDE: Adina-Ioana VĂLEAN  
*Vicepresidenta*

Intervienen Kostadinka Kuneva, Jérôme Lavrilleux, quien responde igualmente a una pregunta formulada con arreglo al procedimiento de la «tarjeta azul» de Tibor Szanyi, Elena Gentile, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Marju Lauristin, Romana Tomc, Richard Howitt y Verónica Lope Fontagné.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Lambert van Nistelrooij, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Notis Marias, Izaskun Bilbao Barandica, Alojz Peterle, Kateřina Konečná, Francisco José Millán Mon y Konstantinos Papadakis.

Intervienen Marianne Thyssen y Eduard Kukan.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 8.13 del Acta del 9.9.2015*.

## 14. Interpretaciones del Reglamento

Ayer se anunciaron en la sesión plenaria las interpretaciones de los artículos 130, apartado 3, y 191, del Reglamento, dadas por la Comisión de Asuntos Constitucionales (*punto 12 del Acta del 7.9.2015*).

Al no haber sido objeto de impugnación alguna por parte de un grupo político o cuarenta diputados como mínimo, de conformidad con el artículo 226, apartado 3, del Reglamento, estas interpretaciones se consideran aprobadas (P8\_TA-PROV(2015)0295 y P8\_TA-PROV(2015)0296).

**15. Acuerdo de colaboración en el sector pesquero con Guinea-Bisáu: posibilidades de pesca y contrapartida financiera (recomendación) \*\*\* - Acuerdo de colaboración en el sector pesquero con Guinea-Bisáu: posibilidades de pesca y contrapartida financiera (informe) - Acuerdo de asociación en el sector pesquero con Cabo Verde: posibilidades de pesca y contrapartida financiera (recomendación) \*\*\* - Acuerdo de asociación en el sector pesquero con Cabo Verde: posibilidades de pesca y contrapartida financiera (informe) - Acuerdo de colaboración en el sector pesquero con Madagascar: posibilidades de pesca y contrapartida financiera \*\*\* (debate)**

Recomendación sobre el proyecto de Decisión del Consejo relativa a la celebración del Protocolo por el que se fijan las posibilidades de pesca y la contrapartida financiera previstas en el Acuerdo de colaboración en el sector pesquero entre la Comunidad Europea y la República de Guinea-Bisáu [11667/2012 - C8-0278/2014- 2012/0134(NLE)] - Comisión de Pesca. Ponente: João Ferreira (A8-0233/2015)

Informe que contiene una propuesta de Resolución no legislativa sobre el proyecto de Decisión del Consejo relativa a la celebración del Protocolo por el que se fijan las posibilidades de pesca y la contrapartida financiera previstas en el Acuerdo de colaboración en el sector pesquero entre la Comunidad Europea y la República de Guinea-Bisáu [2015/2119(INI)] - Comisión de Pesca. Ponente: João Ferreira (A8-0236/2015)

Recomendación sobre el proyecto de Decisión del Consejo relativa a la celebración del Protocolo entre la Unión Europea y la República de Cabo Verde por el que se fijan las posibilidades de pesca y la contrapartida financiera previstas en el Acuerdo de asociación en el sector pesquero entre la Comunidad Europea y la República de Cabo Verde [15848/2014 - C8-0003/2015 - 2014/0329 (NLE)] - Comisión de Pesca. Ponente: Peter van Dalen (A8-0201/2015)

Informe que contiene una propuesta de Resolución no legislativa sobre el proyecto de Decisión del Consejo relativa a la celebración del Protocolo entre la Unión Europea y la República de Cabo Verde por el que se fijan las posibilidades de pesca y la contrapartida financiera previstas en el Acuerdo de asociación en el sector pesquero entre la Comunidad Europea y la República de Cabo Verde [2015/2100(INI)] - Comisión de Pesca. Ponente: Peter van Dalen (A8-0200/2015)

Recomendación sobre el proyecto de Decisión del Consejo relativa a la celebración, en nombre de la Unión Europea, del Protocolo por el que se fijan las posibilidades de pesca y la contrapartida financiera previstas en el Acuerdo de colaboración en el sector pesquero entre la República de Madagascar y la Comunidad Europea [15225/2014 - C8-0002/2015 - 2014/0319(NLE)] - Comisión de Pesca. Ponente: Ricardo Serrão Santos (A8-0196/2015)

João Ferreira, Peter van Dalen y Ricardo Serrão Santos presentan sus informes.

Interviene Karmenu Vella (miembro de la Comisión).

Intervienen José Manuel Fernandes (ponente de opinión de la Comisión BUDG), Jean-Paul Denanot

(ponente de opinión de la Comisión BUDG), Alain Cadec, en nombre del Grupo PPE, Clara Eugenia Aguilera García, en nombre del Grupo S&D, Izaskun Bilbao Barandica, en nombre del Grupo ALDE, Liadh Ní Riada, en nombre del Grupo GUE/NGL, Linnéa Engström, en nombre del Grupo Verts/ALE, Raymond Finch, en nombre del Grupo EFDD, Dominique Bilde, en nombre del Grupo ENF, Gabriel Mato, Ulrike Rodust, António Marinho e Pinto, Ian Hudghton, Marco Affronte, Francisco José Millán Mon, Isabelle Thomas y Werner Kuhn.

PRESIDE: Ryszard CZARNECKI  
*Vicepresidente*

Intervienen Renata Briano y Jarosław Wałęsa.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Milan Zver, Notis Marias, Gesine Meissner, José Inácio Faria e Igor Šoltés.

Intervienen Karmenu Vella, Lidia Senra Rodríguez, Peter van Dalen y Ricardo Serrão Santos.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 8.2 del Acta del 9.9.2015, punto 8.3 del Acta del 9.9.2015, punto 8.4 del Acta del 9.9.2015, punto 8.5 del Acta del 9.9.2015, punto 8.5 del Acta del 9.9.2015 y punto 8.6 del Acta del 9.9.2015.*

## **16. Aplicación del Libro Blanco de 2011 sobre el transporte (debate)**

Informe sobre la aplicación del Libro Blanco de 2011 sobre el transporte: hacer balance y avanzar hacia una movilidad sostenible [2015/2005(INI)] - Comisión de Transportes y Turismo. Ponente: Wim van de Camp (A8-0246/2015)

Wim van de Camp presenta su informe.

Interviene Violeta Bulc (miembro de la Comisión).

Intervienen Markus Pieper, en nombre del Grupo PPE, Kosma Złotowski, en nombre del Grupo ECR, Claudia Tapardel, en nombre del Grupo S&D, Gesine Meissner, en nombre del Grupo ALDE, Merja Kyllönen, en nombre del Grupo GUE/NGL, Bas Eickhout, en nombre del Grupo Verts/ALE, Peter Lundgren, en nombre del Grupo EFDD, Marie-Christine Arnautu, en nombre del Grupo ENF, Luis de Grandes Pascual, Ismail Ertug, Jacqueline Foster, Paloma López Bermejo, Daniela Aiuto, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Olga Sehnalová, Jill Seymour, Massimiliano Salini, Agnes Jongerius, Georges Bach y Deirdre Clune.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Cláudia Monteiro de Aguiar, Lucy Anderson, Notis Marias, Izaskun Bilbao Barandica, Kateřina Konečná, Dieter-Lebrecht Koch e Inés Ayala Sender.

Intervienen Violeta Bulc y Wim van de Camp.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 8.14 del Acta del 9.9.2015.*

## **17. Seguimiento de las líneas de actuación para fomentar el emprendimiento de las profesiones liberales (debate)**

Pregunta con solicitud de respuesta oral (O-000080/2015) presentada por Antonio Tajani y Andreas Schwab, en nombre del Grupo PPE, Evelyne Gebhardt, en nombre del Grupo S&D, Dita Charanzová, en nombre del Grupo ALDE, y Reinhard Bütikofer, en nombre del Grupo Verds/ALE, a la Comisión: Seguimiento de las líneas de actuación para fomentar el emprendimiento de las profesiones liberales (2015/2771(RSP)) (B8-0569/2015)

Antonio Tajani y Evelyne Gebhardt desarrollan la pregunta.

Elżbieta Bieńkowska (miembro de la Comisión) responde a la pregunta.

Intervienen Andreas Schwab, en nombre del Grupo PPE, Nicola Danti, en nombre del Grupo S&D, Dita Charanzová, en nombre del Grupo ALDE, Constance Le Grip, Othmar Karas, Massimiliano Salini y Adam Szejnfeld.

Interviene con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Notis Marias.

Interviene Elżbieta Bieńkowska.

Se cierra el debate.

## **18. Carreras profesionales de las mujeres en los ámbitos científico y académico (breve presentación)**

Informe sobre las carreras profesionales de las mujeres en los ámbitos científico y académico y los techos de cristal existentes [2014/2251(INI)] - Comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género. Ponente: Elissavet Vozemberg-Vrionidi (A8-0235/2015)

Elissavet Vozemberg-Vrionidi procede a la presentación.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the eye») Therese Comodini Cachia, Ricardo Serrão Santos, Notis Marias, Eleonora Forenza, Constance Le Grip, Arne Gericke y Jordi Sebastià.

Interviene Tibor Navracsics (miembro de la Comisión).

Se cierra este punto.

Votación: *punto 8.15 del Acta del 9.9.2015.*

## **19. Capacitación de las jóvenes a través de la educación en la UE (breve presentación)**

Informe sobre la capacitación de las jóvenes a través de la educación en la Unión Europea [2014/2250(INI)] - Comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género. Ponente: Liliana Rodrigues (A8-0206/2015)

Liliana Rodrigues procede a la presentación.

Intervienen con arreglo al procedimiento de solicitud incidental de uso de la palabra («catch the

eye») Marijana Petir, Ricardo Serrão Santos, Notis Marias, Ernest Maragall, Anna Záborská, Branislav Škripek y Arne Gericke.

Interviene Tibor Navracsics (miembro de la Comisión).

Se cierra este punto.

Votación: *punto 8.16 del Acta del 9.9.2015.*

## **20. Orden del día de la próxima sesión**

Se ha establecido el orden del día de la sesión de mañana (documento «Orden del día» PE 565.914/OJME).

## **21. Cierre de la sesión**

Se levanta la sesión a las 23.35 horas.

Klaus Welle  
*Secretario General*

Antonio Tajani  
*Vicepresidente*

## LISTA DE ASISTENCIA

8.9.2015

Presentes:

Adaktusson, Adinolfi, Affronte, Agea, Agnew, Aguilera García, Aiuto, Aker, Albiol Guzmán, Albrecht, Ali, Aliot, Alliot-Marie, Anderson Lucy, Anderson Martina, Andersson, Andrieu, Androulakis, Annemans, Arena, Arimont, Arnautu, Arnott, Ashworth, Assis, Atkinson, Auken, Auštrevičius, Ayala Sender, Ayuso, van Baalen, Bach, Balas, Balčytis, Balczó, Balz, Barekov, Bashir, Batten, Bay, Bayet, Bearder, Becerra Basterrechea, Becker, Beghin, Belder, Belet, Bendtsen, Benifei, Berès, Bergeron, Bettini, Bilbao Barandica, Bilde, Bizzotto, Björk, Blanco López, Blinkevičiūtė, Bocskor, Böge, Bogovič, Bonafè, Boni, Borghezio, Borrelli, Borzan, Boștinaru, Bours, Boutonnet, Bové, Boylan, Brannen, Bresso, Briano, Briois, Brok, Buchner, Buda, Bullmann, Buonanno, Bușoi, Bütikofer, Buzek, Cabezón Ruiz, Cadec, Calvet Chambon, van de Camp, Campbell Bannerman, Caputo, Carthy, Carver, Casa, Caspary, Castaldo, del Castillo Vera, Cavada, Cesa, Charanzová, Chaurade, Childers, Chinnici, Chountis, Christensen, Christoforou, Chrysogonos, Cicu, Cirio, Clune, Coburn, Coelho, Cofferati, Collin-Langen, Collins, Comi, Comodini Cachia, Corazza Bildt, Corbett, Corrao, Costa, Couso Permuy, Cozzolino, Cramer, Cristea, Csáky, Czarnecki, Czesak, van Dalen, Dalli, Dalton, D'Amato, Dance, Dăncilă, Danjean, Danti, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, De Backer, De Castro, Delahaye, Deli, Delli, Delvaux, De Masi, Demesmaeker, De Monte, Denanot, Deprez, de Sarnez, Deß, Deutsch, Diaconu, Díaz de Mera García Consuegra, Dlabajová, Dodds Anneliese, Dodds Diane, Dohrmann, Dorfmann, D'Ornano, Drăghici, Duncan, Durand, Dzhambazki, Eck, Eickhout, Engel, Engström, Epitideios, Erdős, Eriksson, Ernst, Ertug, Estaràs Ferragut, Etheridge, Evans, Evi, Farage, Faria, Federley, Ferber, Fernandes, Fernández, Ferrand, Ferrara, Ferreira Elisa, Finch, Fitto, Fjellner, Flanagan, Flašíková Beňová, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Forenza, Foster, Fotyga, Fountoulis, Fox, Freund, Frunzulică, Gabriel, Gahler, Gál, Gáll-Pelcz, Gambús, García Pérez, Gardiazabal Rubial, Gardini, Gasbarra, Gebhardt, Geier, Gentile, Gerbrandy, Gericke, Geringer de Oedenberg, Giegold, Gierek, Gieseke, Gill Nathan, Gill Neena, Girauta Vidal, Girling, Giuffrida, Goddyn, Goerens, Gollnisch, Gomes, González Peñas, González Pons, Gosiewska, Goulard, de Graaff, Grammatikakis, de Grandes Pascual, Grapini, Gräble, Graswander-Hainz, Griesbeck, Griffin, Grigule, Gróbarczyk, Groote, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Guoga, Guteland, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Hadjigeorgiou, Halla-aho, Händel, Harkin, Häusling, Hautala, Hayes, Hazekamp, Hedh, Helmer, Henkel, Herranz García, Hetman, Heubuch, Hoffmann, Hohlmeier, Hökmark, Hölvényi, Honeyball, Hookem, Hortefeux, Howitt, Hübner, Hudghton, Huitema, Hyusmenova, Iglesias, in 't Veld, Iotova, Iturgaiz, Ivan, Jaakonsaari, Jätteenmäki, Jadot, Jahr, Jakovčić, Jalkh, James, Jáuregui Atondo, Jávora, Jazłowiecka, Ježek, Jiménez-Becerril Barrio, Joly, de Jong, Jongerius, Joulaud, Juaristi Abaunz, Jurek, Juvin, Kadenbach, Kaili, Kalinowski, Kallas, Kalniete, Kammerevert, Kappel, Karas, Kari, Karim, Kariņš, Karlsson, Karski, Kaufmann, Kelam, Keller Jan, Keller Ska, Kelly, Khan, Kirton-Darling, Koch, Kofod, Kölmel, Konečná, Korwin-Mikke, Kósa, Köster, Köstinger, Kouloglou, Kovatchev, Kozłowska-Rajewicz, Krasnodębski, Krehl, Kudrycka, Kuhn, Kukan, Kumpula-Natri, Kuneva, Kuźmiuk, Kyenge, Kyllönen, Kyrkos, Kyrtos, Lamassoure, Lambert, Landsbergis, Lange, de Lange, Lauristin, La Via, Lavrilleux, Lebreton, Le Grip, Legutko, Le Hyaric, Leinen, Lenaers, Le Pen Jean-Marie, Le Pen

Marine, Lewer, Liberadzki, Liese, Lietz, Lins, Lochbihler, Loiseau, Lope Fontagné, López, López Aguilar, López Bermejo, López-Istúriz White, Lösing, Lucke, Ludvigsson, Łukacijewska, Lunacek, Lundgren, Łybacka, McAllister, McAvan, McClarkin, McGuinness, Mach, McIntyre, Macovei, Maeijer, Maletić, Malinov, Maltese, Mamikins, Mănescu, Mañka, Mann, Manscour, Maragall, Marias, Marinho e Pinto, Martin David, Martin Dominique, Martin Edouard, Martusciello, Marusik, Maštálka, Matera, Matias, Mato, Maullu, Maura Barandiarán, Maurel, Mavrides, Mayer, Mazuronis, Meissner, Mélenchon, Mélin, Melior, Melo, Messerschmidt, Meszerics, Metsola, Michel, Michels, Mihaylova, Mikolášik, Millán Mon, van Miltenburg, Mineur, Mizzi, Mlinar, Moi, Moisă, Molnár, Monot, Monteiro de Aguiar, Montel, Moody, Moraes, Morano, Morgano, Morin-Chartier, Morvai, Mosca, Müller, Mureşan, Muselier, Mussolini, Nagy, Nart, Negrescu, Nekov, Neuser, Nica, Nicholson, Nicolai, Niebler, Niedermayer, Niedermüller, van Nieuwenhuizen, Nilsson, Ní Riada, van Nistelrooij, Noichl, Novakov, Nuttall, Obermayr, O'Flynn, Olbrycht, Omarjee, Ozóg, Pabriks, Paet, Pagazaurtundúa Ruiz, Paksas, Panzeri, Paolucci, Papadakis Demetris, Papadakis Konstantinos, Papadimoulis, Pargneaux, Parker, Paşcu, Patriciello, Paunova, Pavel, Pedicini, Peillon, Peterle, Petersen, Petir, Philippot, Picula, Piecha, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Piri, Pirinski, Pitera, Pittella, Plenković, Plura, Poc, Poche, Pogliese, Polčák, Poręba, Pospíšil, Post, Preda, Pretzell, Preuß, Proust, Quisthoudt-Rowohl, Radev, Radoš, Rangel, Ransdorf, Rebecq, Reda, Reding, Regner, Reimon, Reintke, Reul, Revault D'Allonnes Bonnefoy, Ribeiro, Ries, Riquet, Rivasi, Rochefort, Rodrigues Liliana, Rodrigues Maria João, Rodríguez-Piñero Fernández, Rodust, Rohde, Rolin, Ropè, Rosati, Rozière, Ruas, Rübige, Saïfí, Sakorafa, Salini, Salvini, Sánchez Caldentey, Sander, Sant, Sârbu, Sargentini, Sarvamaa, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Schaake, Schaffhauser, Schaldemose, Schlein, Schmidt, Scholz, Schöpflin, Schreijer-Pierik, Schulz, Schulze, Schuster, Schwab, Scott Cato, Sebastià, Sehnalová, Senra Rodríguez, Sernagiotto, Serrão Santos, Seymour, Siekierski, Simon Peter, Simon Siôn, Sippel, Škripek, Škrlec, Smith, Smolková, Sógor, Šojdrová, Šoltes, Sommer, Spinelli, Spyraiki, Staes, Stanishev, Starbatty, Štefanec, Steinruck, Štětina, Stevens, Stier, Stihler, Stolojan, von Storch, Stuger, Šuica, Sulík, Šulin, Svoboda, Swinburne, Sylikiotis, Synadinos, Szájer, Szanyi, Szejnfeld, Tajani, Takkula, Tamburrano, Tănăsescu, Tang, Tannock, Tapardel, Tarand, Telička, Terricabras, Theocharous, Theurer, Thomas, Thun und Hohenstein, Toia, Tóké, Tomaševski, Tomašić, Tomc, Toom, Tørnæs, Torres Martínez, Torvalds, Tošenovský, Trebesius, Tremosa i Balcells, Troszczynski, Trüpel, Țurcanu, Turmes, Ujazdowski, Ujhelyi, Ulvskog, Ungureanu, Urbán Crespo, Urtasun, Urutchev, Uspaskich, Vajgl, Valcárcel Siso, Vălean, Valenciano, Valero, Valli, Vana, Van Bossuyt, Van Brempt, Vandenkendelaere, Van Orden, Vaughan, Vautmans, Väyrynen, Vergiat, Verheyen, Viegas, Vilimsky, Viotti, Virkkunen, Vistisen, Voigt, Voss, Vozemberg-Vrionidi, Wałęsa, Ward, Weber Renate, Weidenholzer, von Weizsäcker, Wenta, Werner, Westphal, Wikström, Willmott, Winberg, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wiśniewska, Wojciechowski, Woolfe, Záborská, Zagorakis, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zanni, Zanonato, Ždanoka, Zdechovský, Zdrojewski, Zeller, Zemke, Zijlstra, Zile, Zimmer, Žitňanská, Złotowski, Zoffoli, Żółtek, Zorrinho, Zuber, Zullo, Zver, Zwiefka

Ausencias justificadas:

Crowley, Picierno, Ruohonen-Lerner, Taylor